



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 February 2014

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 19 g повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2013 года

[по докладу Второго комитета (A/68/438/Add.7)]

**68/215. Доклад Совета управляющих Программы  
Организации Объединенных Наций по окружающей  
среде о работе его первой сессии в универсальном  
составе и осуществление положений раздела IV.C  
«Экологический компонент устойчивого развития»  
итогового документа Конференции Организации  
Объединенных Наций по устойчивому развитию**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* мандат, содержащийся в ее резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, которой была учреждена Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и другие соответствующие резолюции, подкрепляющие ее мандат, а также Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 7 февраля 1997 года<sup>1</sup>, Мальмёвскую декларацию министров от 31 мая 2000 года<sup>2</sup> и Декларацию Нуса Дуа от 26 февраля 2010 года<sup>3</sup>,

*вновь подтверждая также* свою приверженность усилению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего глобального природоохранного органа, который определяет глобальную экологическую повестку дня, содействует согласованной реализации экологического компонента устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и является авторитетным защитником глобальной окружающей среды,

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/52/25), приложение, решение 19/1, приложение.

<sup>2</sup> Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 25 (A/55/25), приложение I, решение SS.VI/1, приложение.

<sup>3</sup> Там же, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 25 (A/65/25), приложение I, решение SS.XI/9.

13-45237



Просьба отправить на вторичную переработку



ссылаясь на свою резолюцию 67/213 от 21 декабря 2012 года о докладе Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двенадцатой специальной сессии и осуществлении положений раздела IV.C «Экологический компонент устойчивого развития» итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

ссылаясь также на свою резолюцию 67/251 от 13 марта 2013 года об изменении названия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

вновь подтверждая Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>4</sup> и ее принципы,

принимая во внимание Повестку дня на XXI век<sup>5</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>6</sup>,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>7</sup>,

ссылаясь также на Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала<sup>8</sup>,

будучи привержена укреплению международного экологического руководства с учетом институциональных рамок устойчивого развития в целях содействия обеспечению сбалансированной интеграции экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, а также координации в системе Организации Объединенных Наций,

будучи привержена также повышению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее способности выполнять свой мандат по обеспечению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций путем расширения ее участия в работе ключевых координационных органов Организации Объединенных Наций и наделения ее возможностями для руководства усилиями по разработке стратегий деятельности по вопросам окружающей среды в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>9</sup>, в котором Генеральной Ассамблее было предложено принять на ее шестьдесят седьмой сессии резолюцию об укреплении Программы Организации

<sup>4</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>5</sup> Там же, приложение II.

<sup>6</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 60/1.

<sup>8</sup> Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/GC.23/6/Add.1 и Corr.1, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 66/288, приложение.

Объединенных Наций по окружающей среде и повышении ее статуса на основе действий, кратко перечисленных в подпунктах *a–h* пункта 88 этого итогового документа,

*вновь заявляя* о необходимости надежного обеспечения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде достаточными финансовыми ресурсами на стабильной и предсказуемой основе и обращая особое внимание с учетом резолюции 2997 (XXVII) на необходимость изучения возможности адекватного отражения всех административных и управленческих расходов Программы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* созыв первой сессии в универсальном составе Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 18–22 февраля 2013 года в Найроби;

2. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров<sup>10</sup> и содержащиеся в нем решения;

3. *ожидает* проведения в июне 2014 года первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

4. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/2 от 22 февраля 2013 года об осуществлении положений пункта 88 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию<sup>11</sup>, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года;

5. *с удовлетворением отмечает* обращенную к Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде просьбу Совета управляющих и далее делать акцент на достижении результатов для выполнения программных задач;

6. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/13 от 22 февраля 2013 года о предлагаемой среднесрочной стратегии на период 2014–2017 годов и программе работы и бюджете на двухгодичный период 2014–2015 годов<sup>11</sup>;

7. *принимает к сведению также* ведущееся в Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде обсуждение ее правил процедуры;

8. *с удовлетворением отмечает* оказываемую Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде системе Организации Объединенных Наций неустанную поддержку в комплексном и скоординированном осуществлении решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними;

<sup>10</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/68/25).

<sup>11</sup> Там же, приложение.

9. *с удовлетворением отмечает также* учреждение совета десятилетней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства в составе 10 членов и напоминает о решении возложить на Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде функции секретариата этой десятилетней рамочной программы;

10. *вновь заявляет* о сохраняющейся необходимости проведения Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в тесной консультации с государствами-членами актуальных, всеобъемлющих, научно обоснованных и стратегически значимых глобальных экологических оценок для содействия процессам принятия решений на всех уровнях;

11. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/11 от 22 февраля 2013 года о состоянии окружающей среды и вкладе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в решение основных экологических проблем<sup>11</sup> и в этой связи с удовлетворением отмечает:

*a)* обращенную к Директору-исполнителю просьбу Совета управляющих повысить стратегическую значимость докладов «Глобальная экологическая перспектива» и обращенную к Директору-исполнителю просьбу Совета управляющих относительно определения целей, сферы охвата и процесса подготовки следующей оценки серии «Глобальная экологическая перспектива»;

*b)* вклад по экологическим аспектам устойчивого развития, вносимый Программой как ведущим глобальным природоохранным органом, в частности в подготовку повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также в обсуждение сферы охвата и порядка подготовки глобального доклада об устойчивом развитии;

*c)* содержащееся в программе работы на 2014–2015 годы предложение подготовить гендерно-экологическую перспективу с использованием социологической информации и рассчитанных с учетом гендерных аспектов показателей для изучения связей между гендерными аспектами и окружающей средой и ориентации программных действий на достижение гендерного равенства;

12. *вновь заявляет* о важности нахождения штаб-квартиры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах в целях обеспечения условий для эффективного предоставления необходимых услуг Программе и всем другим организациям и структурам системы Организации Объединенных Наций в Найроби;

13. *отмечает* приверженность руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде постепенной консолидации функций штаб-квартиры Программы в Найроби и обращенную в этой связи к Директору-исполнителю просьбу представить руководящему органу на его следующей сессии доклад и включить в программу работы на период 2016–2017 годов рекомендации для принятия по ним соответствующих решений и их своевременного выполнения и принимает к сведению также решение руководящего органа Программы укрепить региональное присутствие Программы в целях оказания странам содействия в осуществлении их национальных природоохранных программ, мер политики и планов и

обращенные в этой связи к Директору-исполнителю просьбы руководящего органа Программы расширить участие Программы в страновых группах Организации Объединенных Наций;

14. *отмечает также* неуклонную приверженность Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде обеспечению всестороннего и действенного участия представителей развивающихся стран в сессиях Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы и с удовлетворением отмечает приверженность, выраженную в этой связи Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

15. *вновь заявляет* о том, что наращивание потенциала развивающихся стран и оказание им технической поддержки в областях, связанных с окружающей средой, являются важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и в этой связи призывает продолжать целенаправленно осуществлять принятый Программой Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала<sup>8</sup>;

16. *напоминает* о содержащемся в пункте 88 *b* итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288, решении обеспечить надежное, стабильное и адекватное поступление Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде финансовых ресурсов в большем объеме из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по линии добровольных взносов для выполнения мандата Программы;

17. *принимает к сведению* включение Генеральным секретарем в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов ресурсов по линии регулярного бюджета на финансирование пересмотренной программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы в ресурсах;

18. *настоятельно призывает* доноров и другие заинтересованные стороны, которые в состоянии сделать это, увеличить объем добровольного финансирования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе Фонда окружающей среды;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде».

71-е пленарное заседание,  
20 декабря 2013 года